

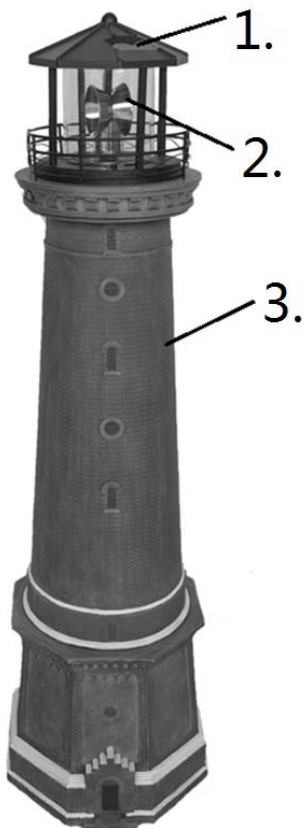
Solar-Leuchtturm „Borkum“ - Art.-Nr. 52540

Gebrauchsanweisung

Diese Solarleuchte ist ein umweltfreundliches Produkt. Das Licht wird mit Solarenergie aus dem Sonnenlicht betrieben. Während des Tages wandelt die Solarzelle Sonnenlicht in Strom um und lädt den eingebauten 300mAh NiMH-Akku Typ AA auf. Der Lichtsensor schaltet die Leuchte nachts automatisch ein und im Morgengrauen aus.

VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Berühren Sie nicht die Oberfläche der Solarzelle.
2. Installieren Sie das Solarprodukt an einem Ort, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Sie können die Funktion der Lampe prüfen, indem Sie die Oberfläche der Solarzelle komplett zudecken, um den Dämmerungssensor zu aktivieren.
4. Bedenken Sie, dass die Lampe dazu bestimmt ist, bei Dunkelheit zu brennen. Wenn sich starke Lichtquellen in der Nähe befinden, kann das LED-Licht sehr schwach sein oder sich gar nicht einschalten.
5. Obwohl der Akku ab Werk geladen wurde, wird der Stromstand gesunken sein, wenn Sie ihn erhalten. Bitte lassen Sie ihn einen ganzen Tag lang im direkten Sonnenlicht aufladen, um optimale Leistung zu erzielen.
6. Stellen Sie beim Aufladen sicher, dass der Netzschalter auf „EIN“ steht.



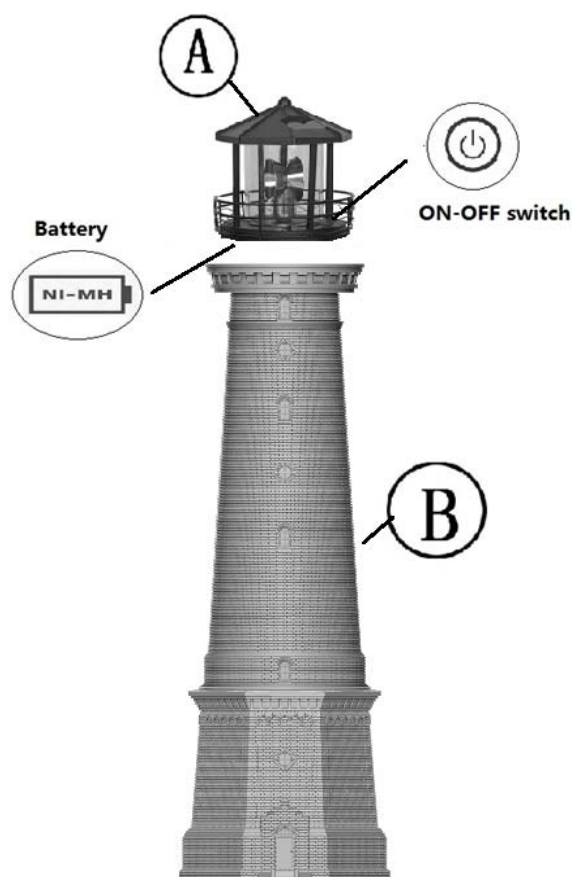
1. Solarzelle 2. LED 3. Korpus

HINWEISE FÜR DEN ZUSAMMENBAU

- Montieren Sie den Leuchtturm, wie in der Abbildung (a) gezeigt. Setzen Sie das Rastelement am Korpus (Teil B) in den Schlitz am Boden der Solarpaneeleinheit (Teil A) ein und drehen die Solarpaneeleinheit (Teil A) dann im Uhrzeigersinn fest.

BATTERIEWECHSEL

- Drehen Sie die Solarpaneeleinheit (Teil A) entgegen dem Uhrzeigersinn vom Korpus (Teil B) ab und ziehen den Batteriefachdeckel nach oben.
- Wechseln Sie die Batterie und achten dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie den oberen Teil wieder fest auf.



(Abbildung a)

TECHNISCHE DATEN

Solarpanel	Batterie	LED	Schutzniveau
Amorphes Silizium 2V/12mA *2 Stück	1Stk. wiederaufladbare Batterie, 1,2V AA Ni-Mh, 300mAh, Gewicht 10g	1 Stk. Kaltweiß	IP44

WARTUNG UND FEHLERBEHEBUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel in einer Position bleibt, die die Sonneneinstrahlung optimiert, insbesondere in den Wintermonaten.
2. Das Solarpanel sollte regelmäßig mit einem feuchten Baumwolltuch gereinigt werden. Dies gewährleistet eine optimale Leistung und Batterieaufladung.
3. Wenn das Solarprodukt nach einem Gebrauch von etwa 8 bis 12 Monaten nicht aufleuchtet, ist die Batterie möglicherweise schwach oder abgenutzt. Ersetzen Sie sie durch eine neue wiederaufladbare Ni-Mh-Akku.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Produkte durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwendbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich, indem Sie sie in die entsprechenden Wertstoffsammelbehälter geben.



Entsorgen Sie das Produkt und die Batterien unter Berücksichtigung der Umwelt, wenn Sie sich trennen wollen. Das Gerät und die Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Für weitere Informationen können Sie sich an Ihre lokale Regierung wenden. Entfernen Sie zuerst die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Wenn technischer Support benötigt wird, rufen Sie uns bitte an...

in Deutschland	02173-5944600	oder info@eurotops.de
in Österreich	0800 321 768	oder info@eurotops.at
in der Schweiz	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
in den Niederlande	020 2621958	oder info@eurotops.nl
in Frankreich	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
in Belgien	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

Eine eventuelle Rücksendung von Produkten sollte an die auf Ihrer Rechnung angegebene Rücksendeadresse erfolgen. © 20.02.2025

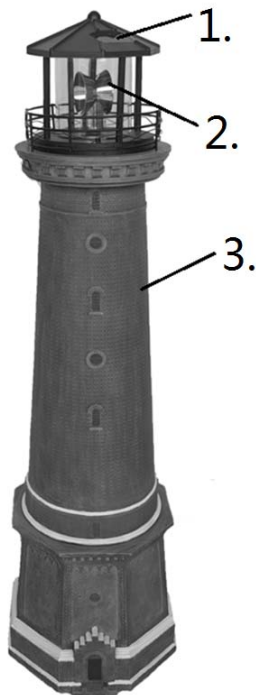
Phare Solaire “Borkum” - Réf. N° 52540

Manuel d'instructions

Cette lampe solaire est un produit favorable à l'environnement. La lanterne est alimentée par l'énergie solaire obtenue de la lumière du soleil. Le panneau solaire transforme la lumière du soleil en courant électrique pendant la journée et recharge la batterie intégrée 300 mAh NiMH, type AA. Un capteur de luminosité allume automatiquement la lampe dans l'obscurité. Un capteur de lumière allume automatiquement la lumière la nuit et l'éteint à l'aube.

PRÉCAUTIONS

1. Ne pas toucher la surface du panneau solaire.
2. Installez le produit solaire dans un endroit où il peut recevoir la lumière directe du soleil.
3. On peut vérifier le bon fonctionnement de la lampe en couvrant complètement la surface du panneau solaire afin d'activer le capteur de luminosité.
4. Rappelez-vous que la lampe est destinée à s'allumer dans l'obscurité. Si des sources de lumière fortes se trouvent à proximité, la lumière LED peut rester faible ou ne s'allumera pas du tout.
5. Même que la batterie a été chargée à l'usine, le niveau de courant électrique aura baissé lorsque vous la recevez. Veuillez la laisser se recharger pendant une journée en pleine lumière du soleil afin d'obtenir la meilleure performance.
6. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « ON » pendant la charge.



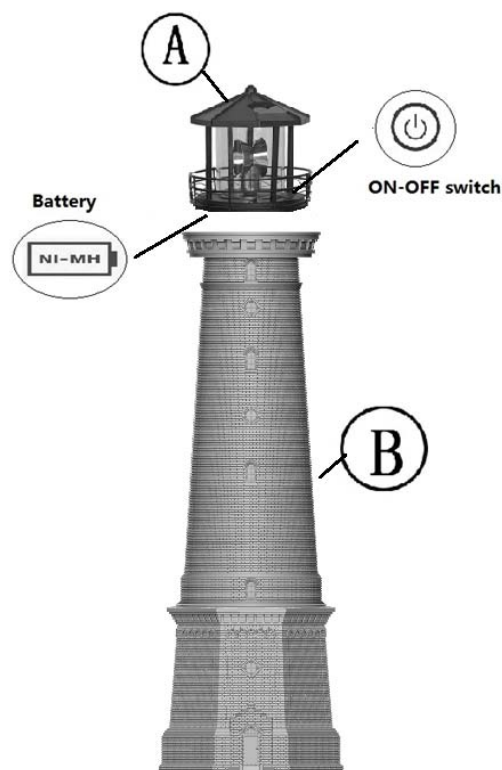
1. Panneau solaire 2. LED 3. Corps

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

- Assembler tel qu'indiqué au Schéma a, insérer la partie verrouillante du corps principal (partie B) dans l'Unité du Panneau Solaire (Partie A), faites ensuite tourner l'Unité du Panneau Solaire dans le sens horaire (Partie A) pour la resserrer.

REEMPLACEMENT DE LA PILE

- Faire tourner l'Unité du Panneau Solaire (Partie A) dans le sens antihoraire du corps principal (partie B) et tirer le couvercle de remplacement de la pile.
- Remplacer la vieille pile avec une nouvelle à la polarité adéquate
- Replacer fermement la partie supérieure



(Schéma a)

DONNEES TECHNIQUES

Panneau solaire	Batterie	LED	Niveau de protection
Silicium amorphe, 2V/12mA *2	Batterie rechargeable 1pc, 1.2V AA Ni-Mh, 300mAh, poids 10g	1pc blanc froid	IP44

ENTRETIEN ET DEPANNAGE

1. Veillez à ce que le panneau solaire reste dans une position qui optimise l'exposition au soleil, en particulier pendant les mois d'hiver.
2. Le panneau solaire doit être régulièrement nettoyé avec un chiffon de coton humide. Cela permettra d'assurer des performances optimales et une charge optimale de la batterie.
3. Si le produit solaire ne s'allume pas après avoir été utilisé pendant environ 8 à 12 mois, la batterie peut être faible ou usée. Remplacez-la par une nouvelle batterie Ni-Mh rechargeable.

ATTENTION!!!

La réexpédition est exclue si les produits ont été endommagés en raison d'une mauvaise utilisation.

ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique en le plaçant dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.



Jetez le produit et les piles en respectant l'environnement si vous avez l'intention de vous en débarrasser. Ne jetez pas l'appareil et les piles avec les ordures ménagères. Emmenez-les dans un centre de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Communiquez avec votre administration locale pour obtenir de plus amples renseignements. Retirez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez nous appeler....

en Allemagne	02173-5944600	ou info@eurotops.de
en Autriche	0800 321 768	ou info@eurotops.at
en Suisse	071 274 68 06	ou info@eurotops.ch
en Nederland	020 2621958	ou info@eurotops.nl
en France	037-28 44 400	ou info@eurotops.fr
en Belgium	02-27 33 300	ou info@eurotops.be

Tout retour de produits doit être fait à l'adresse de retour indiquée sur votre facture © 20.02.2025

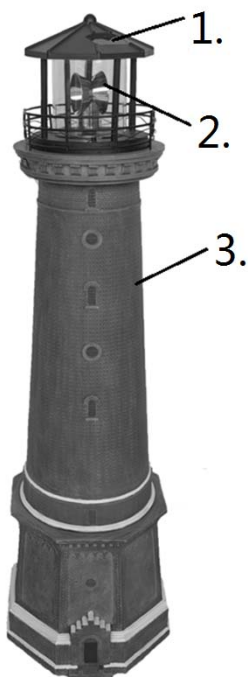
Solar-Vuurtoren “Borkum” - Art.nr. 52540

Instructiehandleiding

Deze solarlamp is een milieuvriendelijk product. Hij geeft licht d.m.v. onne-energie uit zonlicht. Overdag zet de zonnecel zonlicht om in stroom en laadt de ingebouwde 300 mAh NiMH AA batterij op. Een lichtsensor zorgt ervoor dat het licht automatisch 's avonds aangaat en 's ochtends uitgaat.

VOORZORQSMATREGEEL

1. Raak het oppervlak van de zonnecel niet aan.
2. Installeer het solarproduct in een gebied waar het direct zonlicht krijgt.
3. Controleer de functie van de lamp, door het oppervlak van de zonnecel compleet te bedekken en zo de schemeringssensor te activeren.
4. Het is de bedoeling, dat de lamp in het donker brandt. Als er te sterke lichtbronnen in de buurt zijn, kan het LED licht zeer zwak zijn of helemaal niet aan gaan.
5. Hoewel de batterij vanaf fabriek werd opgeladen, zal hij bij levering niet meer vol zijn. Laadt hem daarom een hele dag op in de volle zon, om optimaal vermogen te verkrijgen.
6. Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar op de “AAN” stand staat tijdens het opladen.



1. zonnecel 2. LED 3. corpus

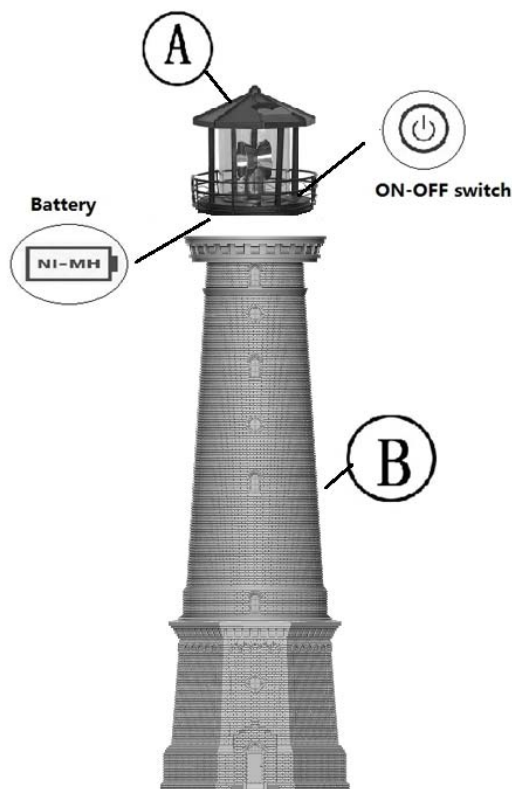
INSTRUCTIES VOOR MONTAGE

- Monteren zoals weergegeven in het diagram a. Zet het slot op het frame (deel B) in de sleuf aan de onderkant van de zonnepaneleenheid (deel A) en draai de zonnepaneleenheid (deel A) rechtersom om deze vast te zetten.

DE BATTERIJ VERVANGEN

- Draai de zonnepaneleenheid (deel A) rechtersom van het frame (deel B) en trek het batterijklepje omhoog.

- Vervang de oude batterij met een nieuwe batterij in de juiste richting.
- Zet het bovenste deel weer goed op zijn plaats



(Diagram a)

TECHNISCHE GEGEVENS

Solarpaneel	Batterij	LED	Beschermingsniveau
Amorf silicium, 2V/12mA*2 stuks	1 stuk oplaadbare batterij, 1.2V AA Ni-Mh, 300mAh, gewicht 10g	1 stuk koud wit	IP44

ONDERHOUD EN PROBLEMEN OPLOSSING:

1. Zorg ervoor dat het solarpaneel op een positie blijft staan waar het maximaal wordt blootgesteld aan de zon, vooral tijdens de wintermaanden.
2. Het solarpaneel moet regelmatig met een vochtige katoenen doek worden schoongemaakt. Dit zorgt voor een optimale prestatie en het opladen van de batterij.
3. Als het solarproduct niet aangaat nadat het ongeveer 8 -12 maanden gebruikt is, kan de batterij zwak of versleten zijn. Vervang deze met een nieuwe oplaadbare Ni-Mh batterij.

AANDACHT!!!

De retourzending is uitgesloten, indien de producten door oneigenlijk gebruik zijn beschadigd.

AFVALVERWIJDERING

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg door deze in de daarvoor bestemde recyclingcontainers te plaatsen.



Gooi het product en de batterijen weg met respect voor het milieu als u ze wilt weggooien. Gooi het apparaat en de batterijen niet bij het huisvuil. Breng ze naar een recyclingcentrum voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie. Verwijder eerst de batterijen.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Als technische ondersteuning nodig is, bel ons dan alstublieft....

in Duitsland	02173-5944600	of info@eurotops.de
in Oostenrijk	0800 321 768	of info@eurotops.at
in Zwitserland	071 274 68 06	of info@eurotops.ch
in Nederland	020 2621958	of info@eurotops.nl
in Frankrijk	037-28 44 400	of info@eurotops.fr
in België	02-27 33 300	of info@eurotops.be

Eventuele retourzendingen dienen te worden gedaan naar het retouradres dat op uw factuur is vermeld.

© 20.02.2025

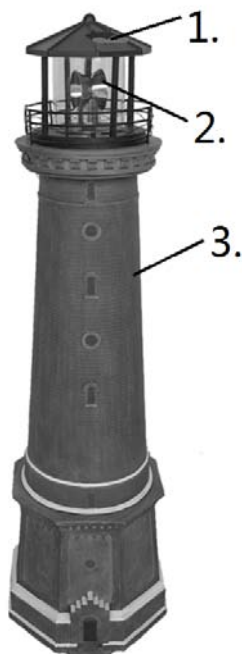
Solar Lighthouse "Borkum" - Art. No. 52540

Instruction Manual

The solar light is a green and environmentally-friendly product. The light is powered by solar energy through sun. The solar panel converts sunlight into electric energy and then charges built-in rechargeable battery during the day. A light sensor turns on the light automatically at night and turns off at dawn.

PRECAUTIONS

1. Do not touch the surface of the solar panel.
2. Install the solar product in an area where it can get direct sunlight.
3. You can check the operation of the light by simply covering the upper surface of the solar panel completely to activate the light sensor.
4. Remember that the light is designed to work when it is dark. If there is high ambient lighting nearby, then the LED light may be very dim or not turned on at all.
5. Although the battery has been charged by the manufacturer, the electric level would have dropped once you receive it. Please charge it for a full day under direct sunlight to achieve maximum performance.
6. Make sure that the power switch is in the position "ON" while charging.



1. Solar Panel 2. LED 3. Main Body

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Assemble as shown in Diagram a, put the lock on the Body (part B) into the slot on the bottom of the Solar Panel Unit (part A), and then twist clockwise the Solar Panel Unit (part A) to tighten.

REPLACING THE BATTERY

- Twist the Solar Panel Unit (part A) anticlockwise from the Body (part B) and pull up the battery compartment cover.
- Replace the old battery with new battery in correct polarity.
- Replace the upper part tightly

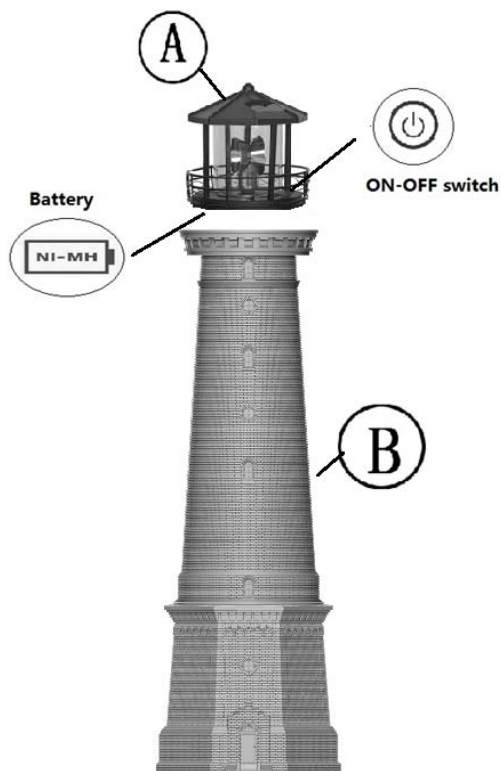


Diagram a

TECHNICAL DATA

Solar Panel	Battery	Lighting Source	Protection Level
Amorphous silicon 2pcs, 2V/12mA	1pc rechargeable battery, 1.2V AA Ni-Mh, 300mAh, weight 10g	1pc white light LED	IP44

MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING

1. Ensure the solar panel remains in a position that optimizes exposure to the sun, especially during the winter months.
2. The solar panel should be cleaned with a damp cotton cloth on a regular basis. This will ensure optimal performance and battery charging.
3. If solar product does not light up after it has been used for around 8 – 12 months, the battery may be weak or worn out. Replace with a new rechargeable Ni-Mh battery .

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany	02173-5944600	or info@eurotops.de
in Austria	0800 321 768	or info@eurotops.at
in Switzerland	071 274 68 06	or info@eurotops.ch
in Netherland	020 2621958	or info@eurotops.nl
in France	037-28 44 400	or info@eurotops.fr
in Belgium	02-27 33 300	or info@eurotops.be

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

© 20.02.2025